

Libretto d' uso

User manual

Manuel d'utilisation

Gebrauchsanleitung

Gebruiksaanwijzing

Manual de uso

Livro para utilização

Brugsvejledning

Användningshandbok

Руководство по эксплуатации

Instrukcja użytkowania

كتيب الاستعمال

Bruksveiledning

KSEG55XE - KSEG73XE

IT	LIBRETTO DI USO	3
EN	USER MANUAL	6
FR	MANUEL D'UTILISATION.....	9
DE	GEBRAUCHSANLEITUNG.....	12
NL	GEbruIKSAANWIJZING	15
ES	MANUAL DE USO	18
PT	LIVRO DE INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO	21
RU	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	24
SV	ANVÄNDNINGSHANDBOK.....	27
DA	BRUGSVEJLEDNING.....	30
PL	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA.....	33
AR	 كِتَابُ الِاسْتِعْمَالِ	36
NO	BRUKSVEILEDNING.....	39

SV Rekommendationer och tips

- Denna bruksanvisning är förutsedd för flera versioner av apparaten. Det är möjligt att vissa enskilda utrustningsdetaljer, inte berör din apparat.
- Tillverkaren åtar sig inget ansvar för fel som beror på felaktig eller olämplig installation.
- Minsta tillåtna avstånd mellan spishäll och köksfläkt är 650 mm (vissa modeller kan installeras på en lägre höjd, se avsnitten mått och installation).
- Kontrollera att matningsnätets spänning motsvarar den som anges på märkskylten inuti köksfläkten.
- För Klass I-apparater, kontrollera att matningsnätet ger effektiv jordning.
- Anslut fläkten till frånluftkanalen via ett rör med en diameter på minst 120 mm. Anslutningsröret skall hållas så kort som möjligt.
- Anslut inte köksfläkten till frånluftkanaler som leder förbränningsgaser (från pannor, eldstäder etc.).
- Om fläkten används tillsammans med icke-elektriska spisar (t.ex. gasspisar) måste tillräcklig ventilation garanteras i lokalen för att förhindra backflöde av förbränningsgaser. Köket måste ha ett tilluftdon med direkt anslutning mot ytterluft för att garantera inflöde av friskluft. Korrekt är riskfri användning säkerställas när det maximala undertryck i lokalen inte överstiger 0,04 mbar.
- I händelse av skada på kabeln, måste den bytas av tillverkaren eller av den tekniska serviceavdelning, för att undvika risker.
- Anslut köksfläkten till elnätet genom att installera en bipolär brytare med en öppning på minst 3mm mellan kontaktarna.

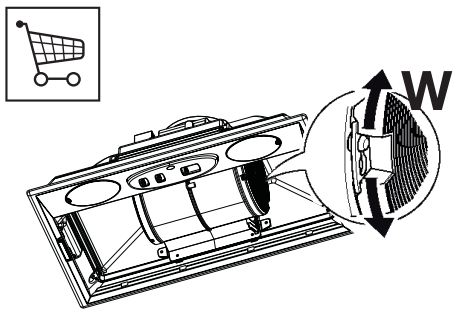
Användning

- Köksfläkten är uteslutande avsedd för hemanvändning, för att eliminera köksos.
- Använd aldrig köksfläkten för andra ändamål än det avsedda.
- Undvik höga flammor under köksfläkten medan fläkten är i drift.
- Justera gaslågan så att flammorna endast berör kokkärlets undersida och inte tränger upp längs dess sidor.
- Fritöser måste övervakas kontinuerligt under användning: Överhettad olja kan fatta eld.
- Köksfläkten skall inte användas av barn eller personer som inte är insatta i korrekt användning.
- Apparaten är inte avsedd att användas av barn eller handikappade personer utan övervakning.
- Tillaga inga flamberade maträtter under köksfläkten, då det finns risk för eldsvåda.
- Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller av personer utan erfarenhet och kunskap, om inte de är kontrollerade eller instruerade om användningen av apparaten av personer ansvariga för deras säkerhet.
- Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

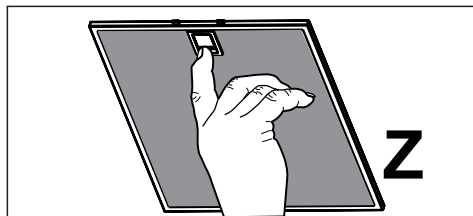
- "WARNING: De åtkomliga delarna kan bli mycket varma om de används med matlagningsapparater."

Nderhåll

- ☒ Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall istället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst, alternativt affären där du köpte varan.
- Stäng av apparaten eller skilj den från matningsnätet innan något underhållsarbete utförs.
- Rengör och/eller byt filtren med angivet intervall (Risk för eldsvåda).
- **W** Luftfiltret med aktivt kol kan inte diskas eller regenereras, det ska bytas efter 4 månaders användning cirka eller oftare vid speciellt intensiv användning.

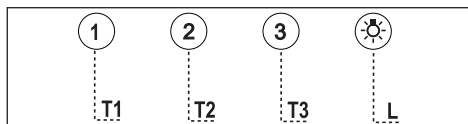


- Fettfiltren **Z** kan även diskas i diskmaskin, de ska diskas varannan månad eller oftare vid speciellt intensiv användning.



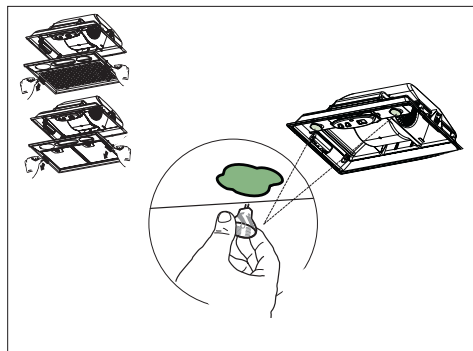
- Kontrollampor där sådan finns
- Rengör köksfläkten med en fuktig trasa och neutralt flytande diskmedel.

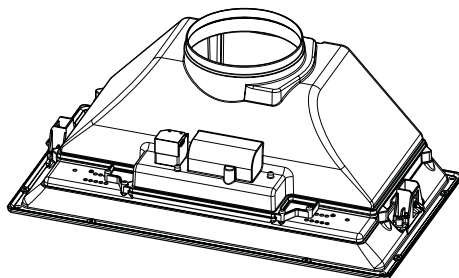
Kommandon



Knapp	Lysdiod	Funktioner
T1 Hastighet	Tänd	Aktiverar motorn på den första hastigheten.
T2 Hastighet	Tänd	Stänger av motorn.
T3 Hastighet	Fast	Aktiverar motorn på den andra hastigheten.
L Belysning	-	Om den trycks kort aktiverar den motorn på den tredje hastigheten.
		Tänder och släcker belysningen.

Belysning





Libretto istruzioni

User manual

Manuel d'Instructions

Bedienungsanleitung

Gebruiksaanwijzing

Manual de instrucciones

Manual de Instruções

Brugsvejledning

Bruksanvisning

Руководство по эксплуатации

Instrukcja Obsługi

دليل التركيب

Bruksanvisning

KSEG55XE - KSEG73XE

IT Attenzione! Prima di procedere all'installazione, leggere le Avvertenze e Suggerimenti contenute nel Libretto di Uso.

EN Warning! Before proceeding with installation, read the Recommendations and Suggestions in the User Manual.

FR Attention! Veuillez lire les consignes de sécurité que contient la Notice d'utilisation avant d'installer l'appareil.

DE Achtung! Lesen Sie vor Beginn der Installation die Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanweisung.

NL Waarschuwing! Lees de veiligheidsinformatie in de gebruikershandleiding voordat u met de installatie begint.

ES ¡Atención! Antes de realizar la instalación, lea la información de seguridad del Manual del usuario.

PT Atenção! Antes de continuar a instalação, leia as informações de segurança no Manual de Utilizador.

RU Внимание! Перед тем как приступить к установке, прочтите информацию по технике безопасности в руководстве пользователя.

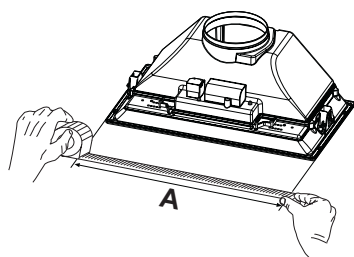
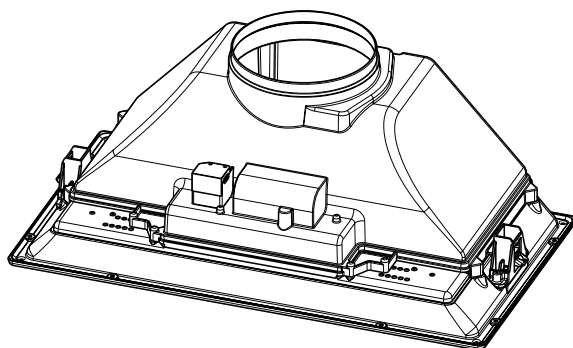
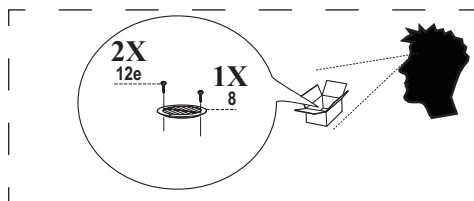
SV Varning! Läs säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen innan du fortsätter med installationen.

DA Vigtigt! Læs brugsanvisningens instruktioner vedrørende sikkerhed, før installationen påbegyndes.

PL Ostrzeżenie! Przed rozpoczęciem instalacji należy przeczytać informacje dotyczące bezpieczeństwa podane w Instrukcji obsługi.

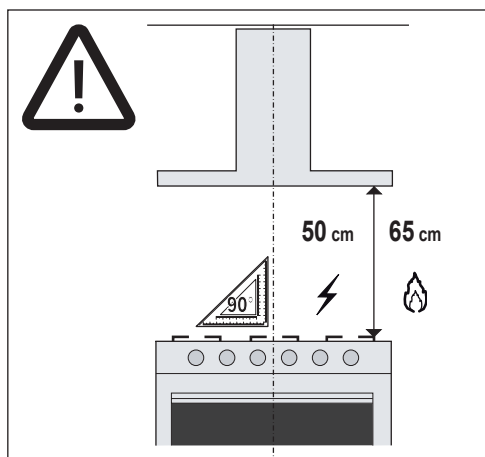
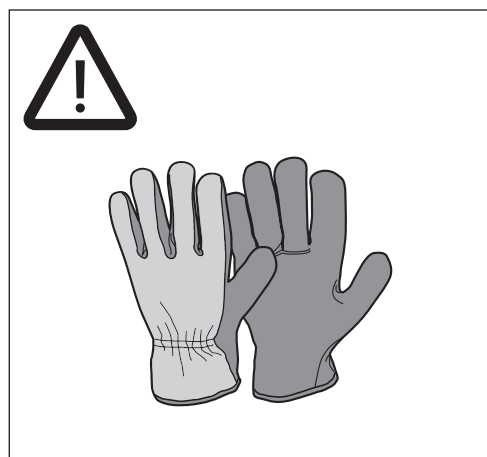
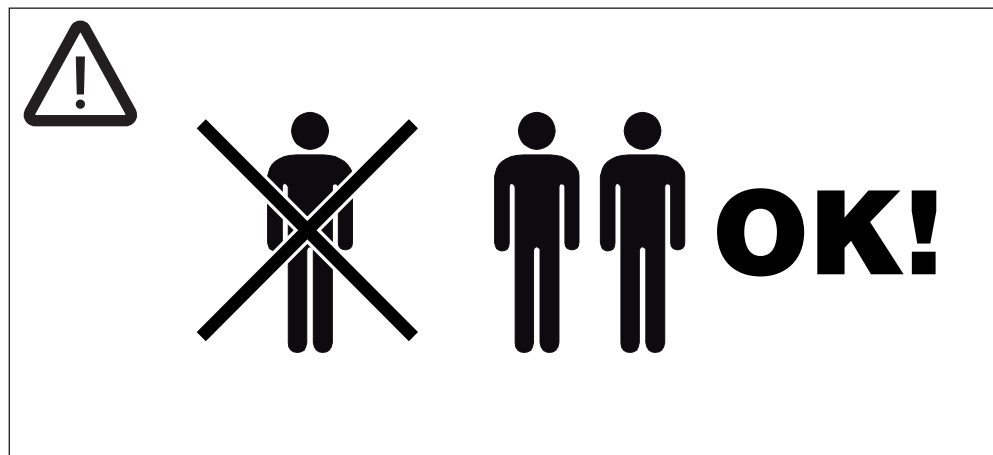
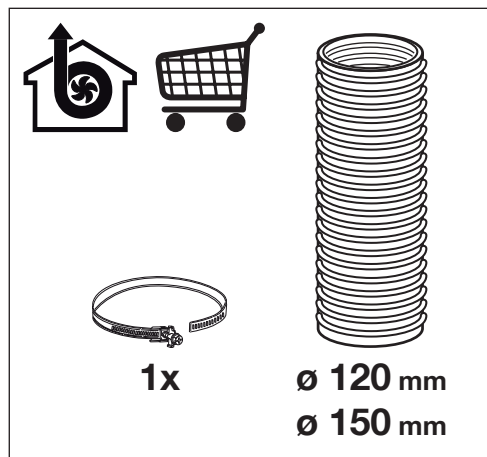
NO Advarsel! Les sikkerhetsinformasjonene i bruksanvisningen før du begynner installasjonen.

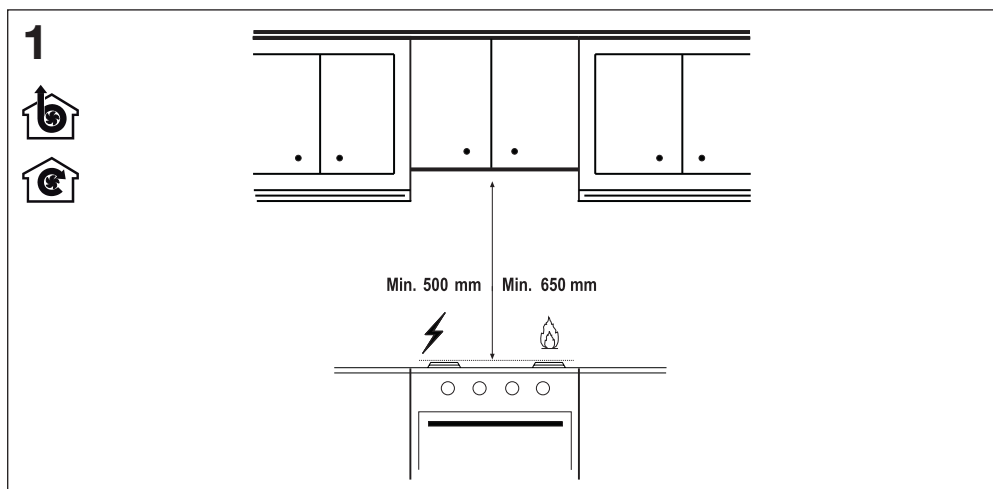
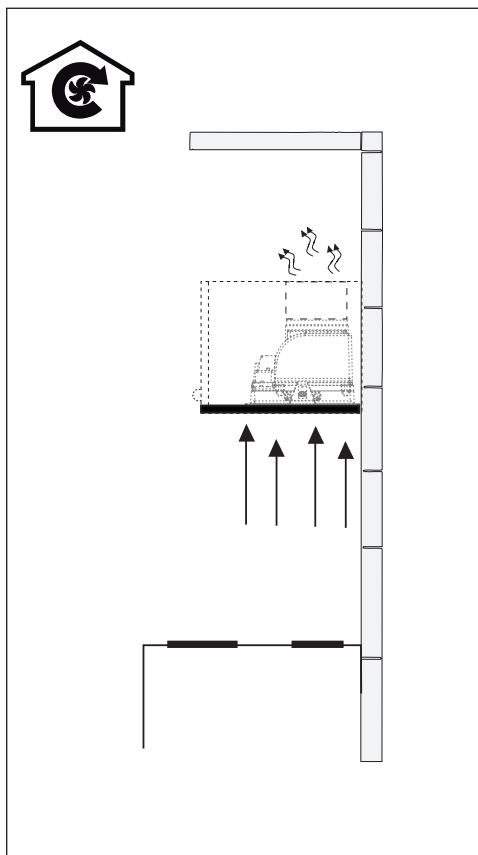
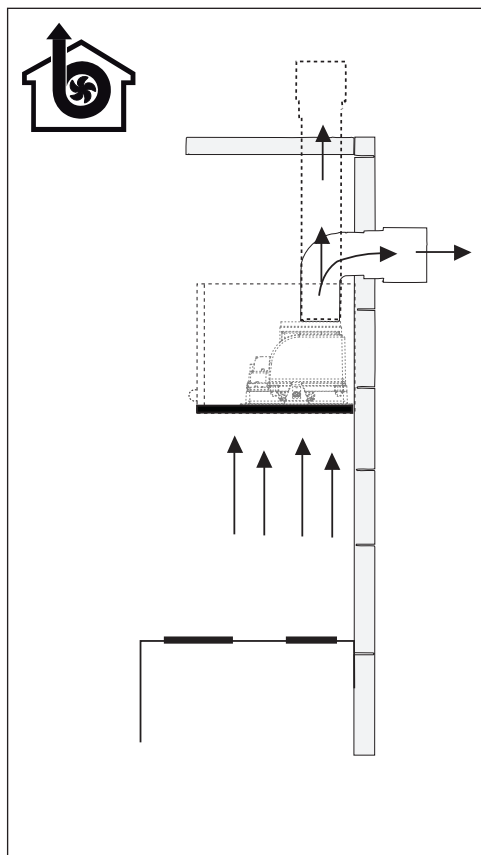
AR تنبيه! قبل البدء بالتركيب، يرجى قراءة تعليمات السلامة الموجودة في كتيب تعليمات الاستعمال.



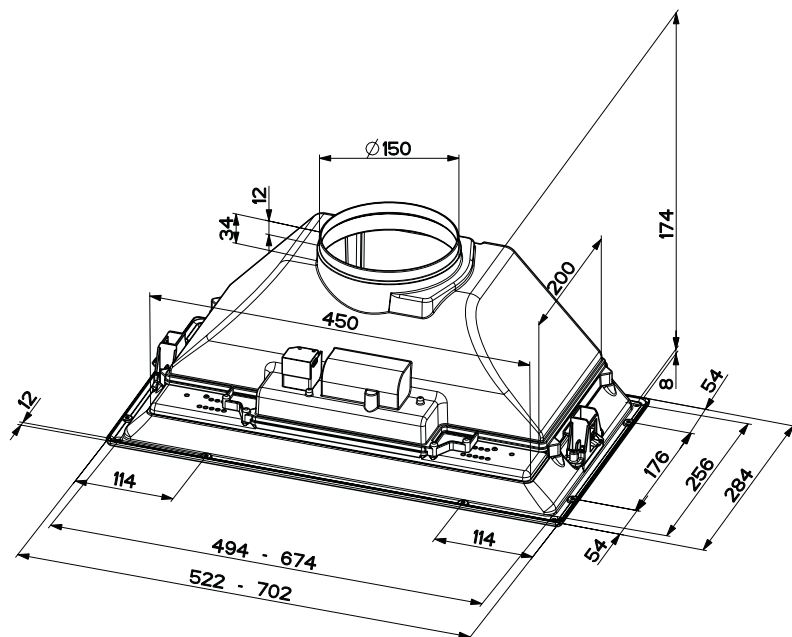
L = 8x (A= 520mm)

L = 10x (A= 700mm)

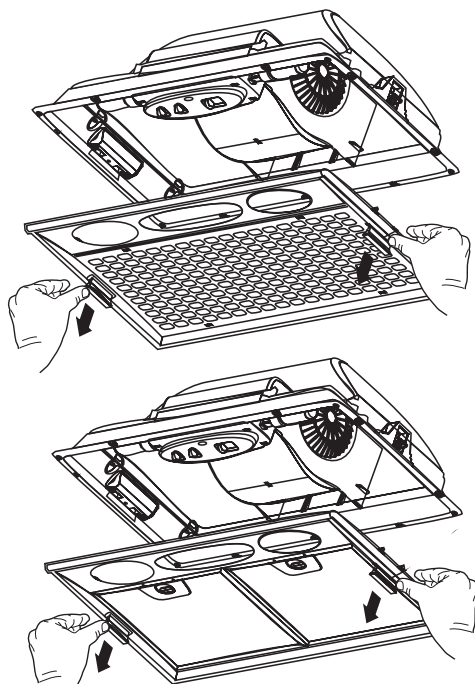




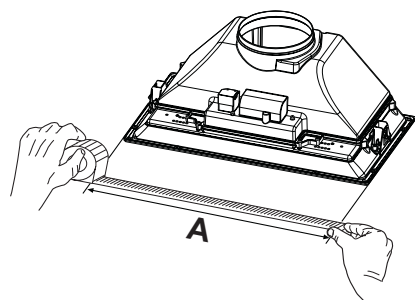
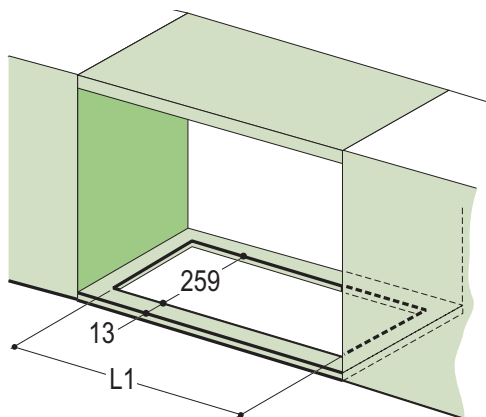
2



3

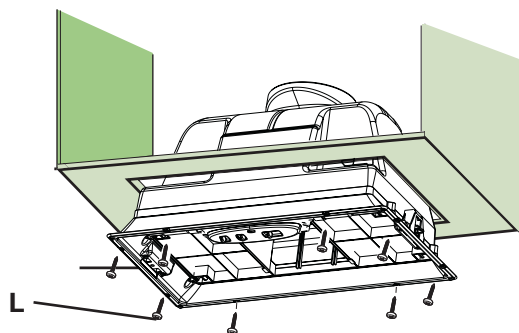


4

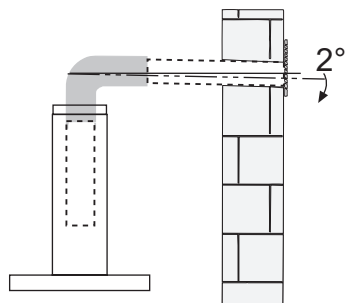
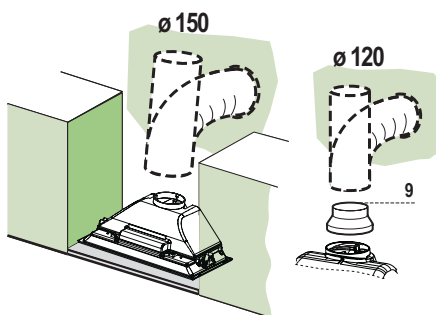


A	520	700
L1	497	677

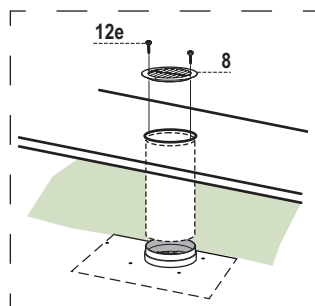
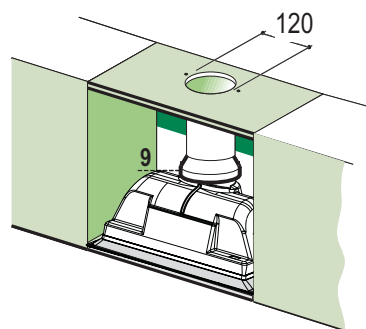
5

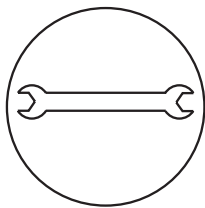


6

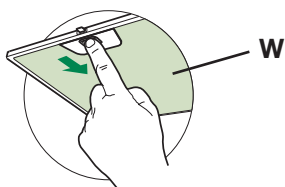


7

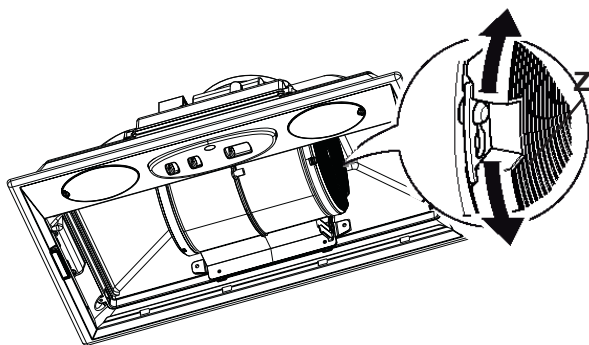
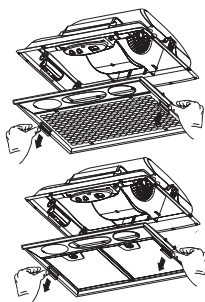




8



9



10

